



Our Lady of Perpetual Help Parish

7140 Arizona Ave. Hammond, IN.

Reverend Charles A. Mosley, Pastor

Pastoral Center General Office Hours

Monday thru Friday 9am –Noon/1-4pm Closed for lunch.

Call 844-3438 with concerns, questions & general assistance.

Mari Smelko/ Receptionist/General Information

Father Mosley/ Pastor/Baptism Information

Alfredo Flores “Pepe”/Adult and Family Faith Formation,

R.C.I.A. & Youth Ministry

Dorothy Callahan/Administration

Mary Jameyfield director of Music/ 312-420-2878

Hall Rental/ Roger, Krissi/ 219-484-5789

Visit our website: olphparish.live

OFFICE PROCEDURES PLEASE call before you come to see if your needs may be met over the phone. If you must stop by, note that the office door is locked. Please use the window on the left side of the building to conduct your business. We are using the window as a “Drive thru” of sorts to limit contact and inhibit the spread of Covid 19.

Call Fr. Mosley at 219-844-3438 to schedule. . .

Confession (by appointment only)

Baptisms: to confirm date /register for class. (If needed.)

No Baptisms during Advent or Lent.

Weddings: Arrangements with the pastor should be made at least **nine** months before event.

Ascension of the Lord
May 16, 2021

Ascensión del Señor
El 16° de mayo, 2021

Our Lady Of Perpetual Help
5-9-2021 127 env. Used

Regular Coll: \$4,415.50
Loose Coll: \$863.00
Second Coll: \$271.00
Total Income: \$5,549.50

St. Catherine of Siena
5-9-2021 5env Of 100

Regular: \$66.00
Total Income: \$66.00

TITHING . . . Tithing is a practical and Scriptural way to put God first with your money. To tithe is to bring the first tenth of your income to God (at your local church) and to have your whole family worship Him with it, and present it to Him. At this time you make a tithing declaration that you are subject to the economy of God and not to the world's economy. You declare with your mouth that depression, inflation, poverty, lack, and debt have no power over you.

Diezmo. . . El diezmo es una forma práctica y bíblica de poner a Dios en primer lugar con tu dinero. Diezmos es traer la primera décima parte de vuestros ingresos a Dios (en vuestra iglesia local) y que toda tu familia lo adore con él, y presentarlo a Él. En este momento haces una declaración de diezmo de que estás sujeto a la economía de Dios y no a la economía del mundo. Usted declara con la boca que la depresión, la inflación, la pobreza, la falta y la deuda no tienen poder sobre usted.

BECOME A BUSINESS PARTNER WITH GOD
Conviertase en un Comercial Socio con Dios

Sunday 8am, 10am & Noon/bilingual at OLPH

Ascension of the Lord

5-16 8 am Helen Diltz by Erika, Jerry & Margie Torres

10:00 am For Our Parishioners

Noon Joanne Barrington by husband, Frank

MONDAY 5-17 7am Ann Matolin by Linda & Frank Uran, and Paulette & Robert Bigott

TUESDAY 5-18 7am Health & Blessings Mary Kerekes by Tom & Nancy Machnikowski

WEDNESDAY 5-19 7am Rose Kocur by Carol & Michael Mical

THURSDAY 5-20 7am Jen Earl by Family

FRIDAY 5-21 7am Ann Matolin by Linda & Frank Uran, and Paulette & Robert Bigott

SATURDAY 5-22 4pm Thomas Ustanik by wife, Evelyn

Pentecost Sunday

5-23 8 am Ann Matolin by Carol & Michael Mical

10:00 am For Our Parishioners

Noon Helen Diltz by a Friend

2021 Catholic Services Appeal

make a CSA pledge visit, www.dcgary.org/csa

THOUGHT FROM THE PASTOR. . . . We read in the beginning of the Acts of the Apostles "But you will receive power when the Holy Spirit comes upon you, and you will be my witnesses in Jerusalem, throughout Judea and Samaria, and to the ends of the earth." This was the message that Jesus gave to the Apostles as He ascended to sit at the right hand of the Father. It is the message that He gave to you and I we must be the witness of the Love of God and of the good He has done for us through Jesus Christ. It is through the Holy Spirit that we receive courage to give witness to the Lord.

It is my sad duty to inform you that on April 29, 2021 Saint Catherine of Siena Parish closed as a parish. It was merged into the parish of Our Lady of Perpetual Help the two became one. This was a sad occasion for the people of Saint Catharine of Siena the parish has struggled these past few years and the people have worked very hard to try, and save the parish but the obstacles were too great and it could not be done. While this was the end of one parish and we are saddened by this **IT IS NOT THE END OF YOU AS A PEOPLE OF GOD AND AS A CATHOLIC. WE ARE NOT BUILDINGS BUT PEOPLE. YOU WILL CONTINUE-AS - MEMBERS OF THE CHURCH HERE AT OUR LADY OF PERPETUAL HELP. YOU ARE WELCOME WITH OPEN ARMS AS WE BOTH CRY WITH YOU AND REJOICE IN YOUR PRESENCE HERE AT OLPH.** The parish has come to full circle. It was here at Our Lady of Perpetual Help that Saint Catharine of Siena had its beginnings and now you have come back to your sister parish. With great joy we once again say welcome.

As of this printing we have several vaccines. {There has been some question as to if you can morally use the Johnson one shot vaccine the short answer is yes you can. However, if you are given a choice and sometimes a choice may not be given you should choose either the Pfizer or the Moderna Vaccines} So, there is hope that soon we can return back to some kind of normalcy but until then we continue as below:

As you know from the letter given to us by Bishop Robert J. McClory the Bishops of Indiana has suspended until further notice the obligation to attend Mass. The Mass however is fully open. So, I would encourage all who are able to come to Mass to please come to Mass. Yes, you can look at Mass on TV or on the computer but you would not be receiving Jesus. **The reception of our Lord in the Eucharist is at the very core of who we are as Catholics. I could not image not being able to receive the Lord so PLEASE if you can, come to Mass.** The church is sanitized after every Mass and we take all precautions to keep you safe. So Come Join us the Mass is fully open. Even though the state has lifted the face mask mandate the Church has not. This is due to the continual rise in the numbers of those affected by Covid 19. **So we must, without exception follow these few restrictions. These being we still must wear a facial mask and we still must practice social distancing. To keep our social distance, we will only use every other pew this will allow for six square feet of social distancing.** This will limit numbers so if you have a favorite Mass do not come late. This will be a first come first serve. So, lets come back to Mass we miss you. We will continue to live stream the Mass as we have been doing. -Until further notice Reconciliation (confession) is by appointment only please call the office. (844-3438) **Here is the schedule of the week's Masses: SUNDAY MASS IS AT EIGHT AND TEN IN THE MORNING AND BILINGUAL MASS AT NOON. MONDAY THROUGH FRIDAY MASS IS AT SEVEN IN THE MORNING. ON SATURDAY, MASS IS AT 4:00 IN THE AFTERNOON.** This will allow time for the proper disinfection of the building. If you are temporarily participating at Mass by remote viewing, you and your families are encouraged to make a daily Spiritual Communion by praying: **My Jesus, I believe that You are present in the Most Holy Sacrament. I love You above all things and I desire to receive You in soul. Since I cannot at this moment receive you sacramentally, Come at least spiritually into my heart. I embrace You as if You were already there and unite myself wholly to You. Never permit me to be separated from You. Amen.**

Please know you are in my prayers and thoughts. We will get through this with the help of the Lord. **I would ask that you please consider sending you contribution to the parish this would greatly help thank you.** Our office procedures have change as well to keep everyone safe the door is locked, please come to the west window of the office this is of course to keep social distance. You will find on line information for our faith Formation Programs. Please remember you are the first and most important teacher of the faith.

I am Your Humble Servant, Fr. Charles A. Mosley

PENSAMIENTO DEL PASTOR . . . Leemos al principio de los Hechos de los Apóstoles: "Pero recibirán poder cuando el Espíritu Santo venga sobre ustedes, y serán mis testigos en Jerusalén, a lo largo de Judea y Samaria, y hasta los confines de la tierra." Este fue el mensaje que Jesús dio a los apóstoles al ascender para sentarse a la mano derecha del Padre. Es el mensaje que Él nos da y yo debemos ser testigos del Amor de Dios y del bien que Él ha hecho por nosotros a través de Jesucristo. Es por medio del Espíritu Santo que recibimos valor para dar testimonio al Señor.

Es mi triste deber informarles que, en abril 29 de 2021, la parroquia de Santa Catarina de Siena cerró como parroquia. Se unió con la parroquia de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro los dos se convirtieron en uno. Esta fue una triste ocasión para el pueblo de Santa Catarina de Siena la parroquia ha luchado estos últimos años y la gente ha trabajado muy duro para tratar, y salvar la parroquia, pero los obstáculos eran demasiado grandes y no se podía hacer. Si bien este fue la clausura de una parroquia y estamos entristecidos por eso, **NO ES EL FIN DE USTEDES COMO PUEBLO DE DIOS Y COMO CATÓLICO. NO SOMOS EDIFICIOS, SINO PERSONAS. CONTINUARÁN COMO MIEMBROS DE LA IGLESIA AQUÍ EN NUESTRA SEÑORA DEL PERPETUO SOCORRO. USTEDES SON BIENVENIDO CON LOS BRAZOS ABIERTOS MIENTRAS AMBOS LLORAMOS CON USTEDES, REGOCIJAMOS EN SU PRESENCIA AQUÍ EN OLPH.** La parroquia ha llegado a su fin. Fue aquí en Nuestra Señora del Perpetuo Socorro donde Santa Cárta de Siena tuvo sus comienzos y ahora ha vuelto a su parroquia hermana. Con gran alegría volvemos a decir bienvenidos.

A partir de esta impresión tenemos varias vacunas. {Ha habido alguna pregunta sobre si se puede utilizar moralmente la vacuna Johnson de una sola inyección la respuesta corta es sí se puede. Sin embargo, si se le da una opción y a veces no se le puede dar una opción, debe elegir las vacunas Pfizer o Moderna}

Por lo tanto, hay esperanza de que pronto podamos volver a algún tipo de normalidad, pero hasta entonces continuamos como abajo:

Como saben por la carta que nos ha dado el obispo Robert J. McClory, los obispos de Indiana han suspendido hasta nuevo aviso la obligación de asistir a la misa. Sin embargo, la misa está totalmente abierta. Por lo tanto, animaría a todos los que pueden venir a misa a que por favor acudan a misa. Sí, puedes mirar la misa en la televisión o en la computadora, pero no estarías recibiendo a Jesús. La recepción de nuestro Señor en la Eucaristía es el núcleo mismo de lo que somos como católicos. No podía imaginarme no poder recibir al Señor así que POR FAVOR si pueden venir a misa La iglesia está desinfectada después de cada misa y tomamos todas las precauciones para mantenerlos a salvo. Así que ven a unirse a nosotros la misa está completamente abierta. A pesar de que el Estado ha levantado el mandato de la máscara facial, la Iglesia no lo ha hecho. Esto se debe al continuo aumento en el número de afectados por Covid 19. Por lo tanto, sin excepción, debemos seguir estas pocas restricciones. Siendo estos todavía debemos usar una máscara facial y todavía debemos practicar el distanciamiento social. Para mantener nuestra distancia social, sólo usaremos todos los demás bancos esto permitirá seis pies cuadrados de distanciamiento social. Esto limitará los números para que si tienes una misa favorita no llegues tarde. Este será el primer servicio. Así que, volvamos a misa te extrañamos. Continuaremos transmitiendo en vivo la misa como lo hemos estado haciendo. -

Hasta nuevo aviso Reconciliación (confesión) es por cita previa sólo por favor llame a la oficina. (844-3438) Este es el calendario de las misas de la semana: LA MISA DOMINICAL ES A LAS OCHO Y DIEZ DE LA MAÑANA y una misa bilingüe al mediodía. LA MISA DE LUNES A VIERNES ES A LAS SIETE DE LA MAÑANA. LA MISA DEL SÁBADO ES A LAS 4:00 DE LA TARDE. Esto dará tiempo para la desinfección adecuada del edificio. Si participas temporalmente en la misa por visión remota, a ti y a vuestras familias se les anima a hacer una comunión espiritual diaria orando: **Mi Jesús, creo que estás presente en el Santísimo Sacramento. Te amo por encima de todas las cosas y deseo recibirte en mi alma. Como en este momento no puedo recibirte sacramentalmente, ven al menos espiritualmente a mi corazón. Te abrazo como si ya estuvieras allí y me unieras totalmente a Ti. Nunca me permitas separarme de Ti. Amén.**

Por favor, sepa que están en mis oraciones y pensamientos. Superaremos esto con la ayuda del Señor. -Les pido que, por favor, consideren enviarles una contribución a la parroquia que esto le ayudaría

enormemente. Nuestros procedimientos de oficina han cambiado, así como para mantener a todos a salvo la puerta está bloqueada, por favor venga a la ventana oeste de la oficina este es, por supuesto, para mantener la distancia social. -Encontrará información en línea para nuestros programas de formación de fe. Por favor, recuerden que son el primer y más importante maestro de la fe.

Soy tu humilde sirviente, P. Charles A. Mosley

Pray For the Sick. . . Pat Barrick, Irene Bozek, Linda Kelleman, Kay Kwiatkowski, and Mary Ann Wagner

During this time of uncertainty and until we are all able to gather for Mass I offer you the readings for Mass

SUNDAY- ASCENSION OF THE LORD

The Acts of the Apostles 1:1-11

Responsorial Psalm: Psalm 47:2-3, 6-7, 8-9

The Letter of Saint Paul to the Ephesians 1:17-23

Holy Gospel according to Mark 16:15-20

MONDAY-SEVENTH WEEK OF EASTER

The Acts of the Apostles 19:1-8

RESPONSORIAL PSALM: Psalm 68:2-3ab, 4-5acd, 6-7ab

The Holy Gospel according to John 16:29-33

TUESDAY- SEVENTH WEEK OF EASTER

SAINT John I, Pope, Martyr

The Book of Revelation 3:14b, 20-22

RESPONSORIAL PSALM: Psalm 23:1-3a, 4,5,6

The Holy Gospel according to Luke 22:24-30

WEDNESDAY- SEVENTH WEEK OF EASTER

The Acts of the Apostles 20:28-38

RESPONSORIAL PSALM: Psalm 68:29-30,33-35a,35bc-36ab

The Holy Gospel according to John 17:11b-19

THURSDAY- SEVENTH WEEK OF EASTER

Saint Bernadine of Siena, Priest

The Acts of the Apostles 4:8-12

RESPONSORIAL PSALM: Psalm 40:2,4,7-8,8-9, 10, 11

The Holy Gospel according to Luke 9:57-62

FRIDAY- SEVENTH WEEK OF EASTER

Saint Christopher Magallanes Priest and Companions Martyrs

The Acts of the Apostles 25:13b-21

Responsorial Psalm: Psalm 103:1-2, 11-12, 19-20ab

The Holy Gospel according to John 21:15-19

SATURDAY- SEVENTH WEEK OF EASTER

Saint Rita of Cascia, Religious

The Acts of the Apostles 28:16-20, 30-31

RESPONSORIAL PSALM: Psalm 11:4,5 and 7

The Holy Gospel according to John 21:20-25

Un pensamiento pascual . . . "Por medio de Él ha venido a confiar en Dios, que lo crió de entre los muertos y le dio gloria, para que su fe y esperanza se fije en Dios." Primera Carta de Pedro 1:21

An Easter Thought ... "Through Him you have come to trust God, who raised Him from the dead and gave Him glory, so that your faith and hope are set on God." First Letter of Peter 1:21

Durante este tiempo de incertidumbre y hasta que Todos podamos reunirnos para la Misa te ofrezco las lecturas para Misa

DOMINGO LA ASCENSIÓN DEL SEÑOR

Los Hechos de los Apóstoles 1:1-11

SALMO RESPONSORIAL: Salmo 47:2-3, 6-7, 8-9

La Carta de San Pablo a los Efesios 1:17-23

Santo Evangelio según Marcos 16:15-20

LUNES SEPTIMA SEMANA DE SEMANA SANTA

Los Hechos de los Apóstoles 19:1-8

SALMO RESPONSORIAL: Salmo 68:2-3ab, 4-5acd, 6-7ab

El Santo Evangelio según Juan 16:29-33

MARTES SEPTIMA SEMANA DE PASCUA

SAN Juan I, Papa, Mártir

El Libro del Apocalipsis 3:14b, 20-22

SALMO RESPONSORIAL: Salmos 23:1-3a, 4,5,6

El Santo Evangelio según Lucas 22:24-30

MIÉRCOLES SEPTIMA SEMANA DE PASCUA

Los Hechos de los Apóstoles 20:28-38

SALMO RESPONSORIAL: Salmos 68:29-30,33-35a, 35bc-36ab

El Santo Evangelio según Juan 17:11b-19

JUEVES SEPTIMA SEMANA DE PASCUA

San Bernardino de Siena, Sacerdote

Los Hechos de los Apóstoles 4:8-12

SALMO RESPONSORIAL: Salmo 40:2,4,7-8,8-9, 10, 11

El Santo Evangelio según Lucas 9:57-62

VIERNES SEPTIMA SEMANA DE PASCUA

Sacerdote y compañeros mártires de San Cristóbal Magallanes

Los Hechos de los Apóstoles 25:13b-21

SALMO RESPONSORIAL: Salmo 103:1-2, 11-12, 19-20ab

El Santo Evangelio según Juan 21:15-19

SABADO SEPTIMA SEMANA DE PASCUA

Santa Rita de Casia, Religiosa

Los Hechos de los Apóstoles 28:16-20, 30-31

SALMO RESPONSORIAL: Salmos 11:4,5 y 7

El Santo Evangelio según Juan 21:20-25

Rosary News/Spring Raffle Thank you to everyone who sold tickets, bought tickets, or donated to our Spring Raffle. The drawing was held after the 4:00 Mass on Saturday, May 8, 2021. The winners are: **1st Prize** - \$250 -Daniela Ramirez **2 Prize** -"Iris" Quilt (by Piecemaker Quilters) -Maria Flores **3rd Prize** - Afghan (by Evelyn Ustanik) -Virginia Street **4th Prize** - Last Supper Diamond Painting (by Corrine Zaborski) - Shirley Jovas **5th Prize** - Afghan (by Donna Grzych) - Maria Puhido **6th Prize** - Watercolor "Woman at Simon's House" (donated by Marge Kowalski) - Irene Bozak **7th Prize** - \$50 -Michael Opinker

PRAY FOR PEACE: Another mass shooting and a continued rise in hate crimes. When will we learn that we are children of God!!! There is far more that connects us than separate us. We must be people of love We need the violence to come to an end. To this point I invite you to join me every Friday to take some time and pray for peace. It does not have to be long whatever time you may have let us spend it in prayer for peace. You do not have to be in church, although the church is always available to you, prayer can happen anywhere you are. Let us just do this and use this great tool that the Lord has given us and make our world a place of love and peace.

ORA POR LA PAZ: : Otro tiroteo masivo y un continuo aumento de los crímenes de odio. ¿Cuándo aprenderemos que somos hijos de Dios?!! Hay mucho más que nos conecta que nos separa. Debemos ser personas de amor Necesitamos que la violencia llegue a su fin. Hasta este punto lo invito a unirse a mí todos los viernes para tomarse un tiempo y orar por la paz. No tiene que ser mucho tiempo el tiempo que hayas dejado pasarlo en oración por la paz. No tienes que estar en la iglesia, aunque la iglesia siempre está disponible para ti, la oración puede suceder dondequiera que estés. Hagamos esto y usemos esta gran herramienta que el Señor nos ha dado a nosotros y hacer de nuestro mundo un lugar de amor y paz.



BOCKEN FUNERAL HOME

Always Caring, Always There

7042 Kennedy Ave. • (219) 844-1600 • bockenfunerals.com

Jose G. Corona, Funeral Director

Family Owned and Operated by the Corona Family

GAUMET Bakery

Since 1935

18349 Torrence Ave.
708-895-3700

2510 E. 106th 1446-119th St.
Chgo, IL Whiting, IN

AVAILABLE FOR A LIMITED TIME

ADVERTISE YOUR BUSINESS HERE

Contact **Heather Benefiel** to place an ad today!
hbenefiel@4LPi.com or (800) 477-4574 x6464

T.O.'s Lawn Care & Snow Removal

Tim Opinker - Parishioner

Specializing in Lawn Care

Landscaping

Snow Removal



219-793-4917

MEMBER
ALPHA CHAPTER
LOCKSMITHS OF AMERICA

COLUMBIA LOCK & KEY

Key Duplication and Lock Repair

Free Duplicate Key With Purchase of Same

Limit One Coupon Per Visit • Some Restrictions Apply

6560 Columbia
931-2614

MECHANICAL CONCEPTS, INC.
HVAC Plumbing and Services

The Force At Work

219-938-1941

Transforming Skilled Care into Majestic Care



Saint Anthony is revolutionizing person-centered care through environments that re warm, caring, positive and supportive.

We offer a full range of services and treatments including

- Assisted Living
- Memory Care
- Skilled Nursing
- Rehabilitation Services
- Pastoral Care
- Holy Family Child Care
- All Private Rooms
- Long-Term Care



219-661-5100

2300 Franciscan Dr, Crown Point, IN 54307
MajesticCare.com/location/saint-anthony

4LPi

WE'RE HIRING AD SALES EXECUTIVES

Join our team

- Full Time Position with Benefits
- Sales Experience Preferred
- Paid Training
- Overnight Travel Required
- Expense Reimbursement

CONTACT US AT
careers@4LPi.com
www.4LPi.com/careers

GOD BLESS AMERICA!

SENATOR FRANK MRVAN

SPREAD THE WORD

A Thriving, Vibrant Community Matters



SUPPORT OUR ADVERTISERS

Rauer Plumbing, Inc.

Commercial • Residential Service

219-924-8600

9515 Indianapolis Blvd., Suite 6D
Highland, IN 46322

rauerplumbinginc@att.net
IN License #CO51200002

EAST CHICAGO SALES, INC.

8337 Indianapolis Blvd.
Highland, IN 46322

(219) 923-8370

Too Sick for Mass?

SUPPORT OUR PARISH NO MATTER WHERE YOU ARE!

Sign-up to get your bulletin delivered right to your inbox!

www.parishesonline.com



DISCOVER THE CATHOLIC DIFFERENCE



Rely on the Knights of Columbus to help protect your family's future.

Jim Cassoday, Field Agent

Office: 574-282-1082

Cell: 219-688-8540

jim.cassoday@kofc.org



LIFE INSURANCE • DISABILITY INCOME INSURANCE
LONG-TERM CARE INSURANCE • RETIREMENT ANNUITIES



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

Our Lady of Perpetual Help Church, Hammond, IN

A 4C 01-1201